LA LETTRE DU PAFIB

BULLETIN MENSUEL D'INFORMATIONS AU SERVICE DES ACTEURS DE LA FILIÈRE BOVINE AU TCHAD | N° 008– SEPTEMBRE 2012

MINISTERE DU DEVELOPPEMENT PASTORAL ET DES PRODUCTIONS ANIMALES-*PROJET PAFIB*
BP : 750 N'DJAMENA – TCHAD - TEL : (00235) 22 52 73 85 /(00235) 22 527386

COOPÉRATION TCHAD - UNION EUROPEENNE

SOMMAIRE

- *INAUGURATION et mise en fonctionnement des infrastructures réalisées par le PAFIB p1*
- *3*
- *p4*

Directeur de Publication :
Dr MAHAMAT AHMAT ABDERAMANE
Rédaction : Ont collaboré à ce numéro: Constant Ngaroussa Hamat, Abder Benderdouche, Ahmat Aboulfathi Adoum.
Ce bulletin est réalisé avec l'appui de l'Union Européenne, principal partenaire du Tchad.
en matière de développement.
Tirage: 1000 exemplaires
Distribution gratuite

INAUGURATION ET MISE EN FONCTIONNEMENT DES INFRASTRUCTURES RÉALISÉES PAR LE PAFIB

Deux cérémonies d'inauguration et de mise en fonctionnement des infrastructures réalisées par le PAFIB se sont déroulées le 25 aout 2012 à Ngoura et Gama dans la région de Hadjer Lamis.

La mise en fonctionnement concerne une aire d'abattage à Ngoura et un marché à bétail à Gama entièrement financés par l'Union Européenne dans le cadre du Projet d'Appui à la Filière Bovine.

Le Ministre du Développement Pastoral et des Productions Animale Dr Moctar Moussa, son collègue du Plan, de l'Economie et de la Coopération Internationale, M. Bédoumra Kordjé et l'ambassadeur, chef de la délégation de l'Union Européenne Mme

Cérémonie d'inauguration du marché à bétail de Gama

Hélène Cavé ont conjointement inauguré les deux infrastructures. De nombreux autres invités ont assistés aux séances d'inauguration parmi lesquelles, les autorités civiles et militaires de la région Hadjer Lamis, les chefs traditionnels, les bénéficiaires et une foule nombreuses sorties pour accueillir les deux membres du Gouvernement.

Ngoura: première étape de la délégation ministérielle

La délégation ministérielle partie de N'Djaména s'est arrêtée à Ngoura, première étape de la mission où elle a été accueillie par la population de la localité sortie massivement. Les deux membres du Gouvernement, l'Ambassadeur, chef de la délégation de l'Union Européenne et la délégation qui les accompagne se sont rendus aussitôt sur l'aire d'abattage nouvellement construite. La cérémonie était brève : une coupe de ruban symbolique de l'inauguration, une démonstration de l'inspection sanitaire de viande par le chef de poste vétérinaire de Ngoura suivi d'une une visite guidée des installations de l'Aire d'abattage par le coordonateur du PAFIB. Après la mise en fonctionnement de l'aire d'abattage de Ngoura, la délégation s'est rendue dans le département de Dababa où le PAFIB a construit un marché à bétail à Gama.

Dimensions et compositions des différents ouvrages sur les aires d'abattage	
1	clôture de 2 m de hauteur 1m de mur et 1 m en fer IPN
1	hangar de 8 m x 6 m ;
1	canaux de drainage du sang et des eaux usées ;
1	halles d'abattage
1	bac d'incinération des carcasses saisies ;
1	puisard ;
1	treuil mobile pour la suspension des cadavres ;
2	deux rangers de crochets en quantité suffisantes ;
1	point d'eau (PMH) avec ses annexes ;
1	Latrine

Une foule nombreuses accueille la délégation à Gama

La délégation ministérielle a été une fois de plus accueillie à l'entrée de la ville par les autorités administratives et militaires locales et une foule nombreuse. À l'arrivée des membres du Gouvernement sur le site, les acteurs de la commercialisation du bétail (notables de la localité, les communautés d'éleveurs transhumants, les commerçants de bétail, les vendeurs ambulants….), étaient déjà présents des groupes folkloriques ont agrémentée la acrimonie.

Cinq allocutions ont été prononcés en début de la cérémonie, il s'agit des allocutions du:

1. secrétaire Général de la Région de Hadjer Lamis,
2. coordonnateur du PAFIB ,
3. représentant du syndicat national des commerçants de bétail du Tchad,
4. président du collectif des associations des éleveurs du Tchad (CASSET),
5. chef de la délégation de l'Union européenne;
6. ministre de plan, de l'économie et de la coopération internationale et
7. ministre du développement Pastoral et des productions animales qui prononcé le discours officiel d'inauguration du marché à bétail de Gama.

Après ce discours, les deux membres du Gouvernement et Mme l'Ambassadeur, Chef de la délégation de l'Union européenne ont procédés à l'inauguration officielle du Marché à bétail moderne de GAMA. La visite des installations guidées par les coordonateurs du PAFIB a marqué la fin de la cérémonie. La construction de six (6) marchés à bétail (Massakory, Moussoro, Amndjaména Bilala, Bitkine, Gama et Dourbali et cinq (5) aires d'abattage (Ngoura ,Moyto, Bokoro Bitkine et Moussoro) dans l'espace pilote retenu pour les interventions du PAFIB a suivi une démarche participative et concertée.

lusieurs rencontres avec les différents acteurs de la filière ont permis de repérer les sites qui répondent aux attentes et de prioriser ces infrastructures par ordre d'importance en fonction de l'enveloppe disponible. Sur chaque site un accord parties est signé entre les acteurs concernés par la réalisation l'infrastructures. Ces accords ont conforté le caractère paritaire de la gestion souhaité par les concerné. Les comités de gestion paritaire de gestion se sont constitués avant le démarrage des travaux et ont participé activement à la surveillance des travaux.

Dimensions et compositions des différents ouvrages sur les marchés à bétail	
1	clôture de 180 m x 180 m et 2 m de hauteur 1 m de mur et 1m en fer IPN
1	point d'eau avec ses annexes ;
2	abreuvoirs
1	bâtiment de quatre (4) bureaux ;
2	parcs de stockage des animaux vendus de 100 m x 25 m ;
2	Deux hangars de repos;
1	Une case gardien de 4 m x 4 m ;
2	Deux latrines à plusieurs compartiments
Les constructions sont standard pour les six marchés construits par le PAFIB.	

Mr Constant Ngarousssa Hamat.
Assistant technique/OP

LES TEMPS FORTS DE LA CÉRÉMONIE À GAMA

SUITE TEMPS FORTS DE LA CÉRÉMONIE À GAMA

TEMPS FORTS DE LA CÉRÉMONIE À NGOURA

وجه الخصوص حيث قالت إن هذه السياسة تهدف إلى مكافحة الفقر " هذا الفقر يظهر في الريف بشكل أكثر ويعتبر أكثر من 80% من السكان التشاديين ريفيين كما أن معظم ثروة البلاد يأتي من هذا القطاع وإذا استثنينا النفط فان قطاع الثرة الحيوانية يمثل 20% من الناتج القومي و30% من الصادات " لذلك فان الاتحاد الاروبي والحكومة التشادية قررا أن يعجلا من التنمية الريفية مركزا للدعم وذلك في إطار مشروع دعم قطاع الأبقار الذي يستفيد منه أكثر من 40% ما السكان . وأخبرا تشرفت وزارة التنمية الرعوية والإنتاج والحيواني بإلقاء الكلمة الأخيرة في الاحتفال فقد شكر الوزير اسم رئيس الجمهورية الاتحاد الاروبي الشريك الأساسي لتشاد على الدعم المتعدد الإشكال الذي استفاد منه دوما قطاع الثروة الحيوانية من خلال قيامه بمختلف المشاريع وقال ان وزارة التنمية الرعوية والإنتاج الحيواني ستنفذ كل المنشآت قيد البناء حيث ستحظى بمتابعة من قبل الأقسام اللامركزية التابعة للوزارة .وقد تعاقب المسئولين واحدا بعد الآخر في وضع حجر الأساس إيذانا بانطلاق ورشة بناء سوق المواشي في مدينة مساكوري .أن بناء أسواق للمواشي في مناطق تدخل مشروع PAFIBبافيب يأتي ضمن الإستراتيجية الشاملة لدعم تجارة المواشي الحية وتحويل اللحوم بالتشاور مع مختلف الفاعلين في قطاع الأبقار.أن مجمع الورش المتوقع تنفيها تضم : 6 أسواق للمواشي ، 5 ساحات للذبح ، وإصلاح 25 نقطة ماء . و4 مواقع للدباغة ونقطتين لخروج المواشي . انه اختيار مشترك لبناء أسواق للمواشي في مساكوري.

كونستان نقاروسا حمت
مساعد فني في مشروع PAFIB

ملتقى أهلي للمنظمات الرعوية

عقد ملتقى أهلي للمنظمات مربي المواشي في مدينة دربالي من 4- 5 أكتوبر 2011 . و استمر هذا اللقاء يومين وحضره خمسون مشاركا من مختلف القيادات التقليدية ومسئولي الأقسام الفنية بوزارة التنمية الرعوية والإنتاج الحيواني. وكان الهدف من اللقاء إتاحة الفرصة لمنظمات مربي المواشي من تحليل المعوقات ووضع آلية عمل لتحسينها ، ودارت المواضيع التي نوقشت في الصعوبات التي تواجه هذه المنظمات ، تلك الصعوبات التي قام مشروع **بافيب** PAFIBبتحديدها من خلال دراسة قام بها مع اللجنة التمهيدية المكلفة بالتحضير للقاء . وركزت مواضيع المناقشات من خلال مجموعات عمل تفكيرية جماعية تمكن المشاركين من خلالها من إحصاء المشاكل وتحديد سبل الحل.وقد وجهت توصيات إلى الحكومة ومشاريع مربي المواشي كما اتخذت مبادرات تتعلق بتأمين الرعي والتزود بالأدوية البيطرية وشرح النصوص القانونية والإدارية التشريعية ، هذه المبادرات سيتم ترجمتها من خلال برنامج يقدم إلى المعنيين لإقراره وسيقوم مشروع PAFIBبتكوين مجموعات متابعة من اجل تنفيذه التوصيات بغية دعم الأنشطة المتوقعة .

وقد تكن الملتقى من إرساء قاعدة للحوار وتبادل الأفكار بين المشاركين والمشاكل واقتراح الحل .

كونستان نقاروسا حمت

أهمية دور الرعاة الرحل للأسواق

لا يكمن إن يتم تنمية الثروة الحيوانية دون إن يكون هناك تنظيم رشيد لأسواق المواشي لأنه الوسيلة التي من خلالها يمارس مربي المواشي نشاطاتهم ، إذا فالمعرفة بالسوق والتدفقات تبدوا ضرورية. إن إمكانيات العرض والطلب (حيوانات معروضة ومباعة) وجهة منتجات البيع (دبغ ، تصدير، إعادة إنتاج وأسواق أخرى) مكافأة نشاطات الثروة الحيوانية وتجار المواشي (السعر بحسب مستوى السوق) تعتبر عناصر جديرة بالمتابعة . كما تشكل المعطيات أيضا عناصر تقييم هامة يجب أخذها بالحسبان في التحليل الشامل للأمن الغذائي .

إن المعرفة الجيدة بالسوق تكون مفيدة لمربي المواشي في علاقاتهم مع أرباب الاقتصاد والاستحقاق الطويل، كما تسمح لهم أن يخططوا بشكل أفضل وان ينوعوا إنتاجهم بغية تغطية الطلب وبرنامج الإمدادات وذلك في الأوقات التي تكون فيها الأسعار جيدة وفي ارتفاع والأسعار الأخرى المحتملة للإحداث إلى المفاجئة.

إن نظام المعلومات حول أسواق المواشي يؤمن التزويد بالمعلومات بشكل منتظم واقرب من الواقع كي توجه أصحاب القرار بشكل أفضل إن ينهجوا سياسة أكثر ملائمة لمهني الثروة الحيوانية والتعرف بشكل أفضل على هذا القطاع بالوسائل والمعطيات الفعالة والمنظمة التي تسمح باتخاذ القرار.

لكي تتخذ قرارات جيدة وتخطيط جيد للأنشطة التجارية ، يجب أن تبنى هذه الأمور على قاعدة معلومات جيدة تسمح بمتابعة الظروف المتغيرة للسوق الأمر الذي يفسر تقلبات الأسعار ، يشار إلى أن الأسعار المرنة تعتبر شيئا ايجابيا لأنها تعكس العرض والطلب وتبادل موسم الإنتاج أو تحفز مربي المواشي في تعديل سلوك الثروة الحيوانية من خلال طلب السوق ، نشير هنا إلى المعرفة الجيدة بأسواق السوق شرط مسبق وضروري لكل اقتصاد السوق ويجب أن يكون ذلك في متناول الجميع بالقدر الممكن .

إن نظام المعلومات حول أسواق المواشي وخارج عمله الأساسي المتمثل في تسهيل آلية التبادل تكون له مهام أخرى:

ضرورة تعزيز التفاوض لمهنيي القطاع ؛ تخفيض أعباء التبادل التجاري عبر تخفيض الخطر: عندما يكون لمربي المواشي معلومات صحيحة في الوقت المناسب ويمتلكون القدرة على تحليلها وتفسيرها سيتمكنون من اختيار السوق الذي يرسلون إليه مواشيهم ليجنوا أرباح كبيرة أو إن يقرروا أن ذلك غير مناسب لهم في الوقت الحالي.

المشاركة في التجارة بشكل فعال لاسيما في المكاني والزماني للتوزيع لان نظام المعلومات حول أسوق يضع المعلومات في متناول المستهلكين وكذلك التجار ومربي المواشي والمنتجات.

تقديم معلومات مفيدة لصانعي القرار وإعطائهم معلومات جيدة حول تسيير السوق الأمر الذي يسمح لهم بصياغة سياسات للتنمية الريفية.

إن نظام المعلومات حول الأسواق مفيد أيضا لنظام التحذير الوقائي لأنه برصد المناطق التي المبالغة في الأسعار ;وتقلبها في المواسم .

وأخيرا فإن نظام المعلومات حول أسواق المواشي عليه أن يعمل على :

تحسين شفافية السوق من خلال التوزيع الجيد للمعلومات حول الأسواق على مختلف الفاعلين في السوق.

تحسين متابعة تصدير المواشي.

رصد وتأكيد أو الإخطار بأحوال الأزمات الغذائية في بعض المناطق بالملاحظة المدعومة من الأسواق ومتابعة تدخلات الدولة في الأسواق.

المتابعة بشكل منتظم تطور المنتجات والأسواق.تقديم معلومات ضرورية للتعريف بسياسة تجارية للسلطات الاروبية. .

سوما جوباغي
مسئول نظام المعلومات حول أسواق.

رسالة بافيب (مشروع دعم قطاع الأبقار)

نشرة إخبارية شهرية في خدمة الفاعلين في قطاع الأبقار في تشاد

/ العدد 003 –أكتوبر 2011

وزارة التنمية الرعوية والإنتاج الحيواني – مشروع فافيب
+ ص. ب : 750 أنجمينا – تشاد . هاتف : 22527385/22527386 235

التعاون بين تشاد والاتحاد الاروبي

حكمة الشهر : قم بالخطوة الأولى تأتيك المساعدة

الافتتاحية

إنه بالفعل قد هبت رياح الرعي في تشاد , نعم أن العام 2011 كان انطلاقة لنهضة الرعي وعمليا فقد عقد من 1-3 مارس الندوة الوطنية حول الرعي في تشاد في مدينة انجمينا وخرجت بتوصيات مهمة معروفة . و أيضا في الثامن من أغسطس 2011 وضعت الحكومة التنمية الريفية ومنها الرعي في صلب أنشطتها وكذلك في السابع عشر من أغسطس حملت الوزارة المكلفة بالثروة الحيوانية اسم وزارة التنمية الرعوية والانتهاج الحيواني لكي تهتم بهذا النظام الرعوي الذي هو في نفس الوقت نمط حياة لعدد من الشعب التشادي.

ونلاحظ أن الرعي هو المصدر الأساسي لأسواق المواشي لأنه يزود السوق بأفضل الحيوانات التي يراها ويعجب بها الكثيرين ، خلال سيرها اليومي تقريبا على ممرات الأسواق الداخلية نحو العاصمة .

ومن السهل إدراك أن السلطات العليا قد لاحظت بصدق عندما اعتبرت هذا الإرث الوطني عبارة عن رأس منتج وثروة أساسية للبلاد كأولوية الأولويات .

وتجدر الإشارة إلى أن شركاء تشاد الأساسيين في هذا المجال الذين تقتضي عملية الشراكة أن يقدموا المساعدة للبلاد من اجل تحسين وضعية هذه الثروة الطبيعية وان يسهروا على مرافقة البلاد في هذا الاتجاه . وربما يعتبر ذلك إحدى الدوافع التي جعلت الوكالة الفرنسية للتنمية AFDوالاتحاد الأوربي من خلال مشروع PAFIB تدعم مبادرات الندوة حول الرعي التي نظمتها الوزارة من 1-3 – 2011 بمشاركتهم المادية وأيضا قبولهم ان كونوا طرفا في لجنة متابعة توصيات الندوة التي شكلتها الوزارة بقرار وزاري . تلك اللجنة التي عقدت اجتماعها الأول عينت أمانة تنفيذية (اجتمعت ثلاثة مرات) للتحضير لبرنامج العمل الذي يتم تنفيذه . وان مشروع PAFIB من جهته قد وضع في حسبانه في إطار برنامجه الثاني DP2 لتقديم دعم لعقد اجتماع اللجنة مرة كل شهرين ، تماما كما هو حاصل مع لجنة الدراسات والمتابعة للسياسات الرعوية CESPEL بعد تفعيلها , ونأمل أن يأخذ الشركاء الآخرون هذه الخطوة

د. محمد احمد عبد الرحمن

أسرة التحرير :

مدير النشر : محمد احمد عبد الرحمن
إدارة التحرير: شارك في هذا العدد
كونستان نغاروسا حمد
داميان هلي دي فونتين
احمد ابو الفتح ادم
هذا العدد اعد بدعم من الاتحاد الاروبي الشريك الرئيسي لتشاد في التنمية
هذا العدد يوزع مجانا
صدر من هذا العدد 1000 نسخة

محتويات العدد

أهمية دور الرعاة الرحل للأسواق
تكوين عناصر منظومة المعلومات حول أسواق المواشي
اللقاء الجماعي لتنظيمات الرعاة
الدفاع من أجل نظام التربية الرعوية
تكوين رؤساء المراكز البيطرية لمحور الشمال.

نشرة بافيب

في إطار أنشطة التبادل والتشاور بين الفاعلين في قطاع الأبقار وبعثة بافيب منح صوت للفاعلين في قطاع الأبقار . هذه النشرة تشكل فضاء لتبادل المعلومات المتوفرة لدى مختلف المنظمات المشاركة في الإنتاج الرعوي والاستهلاك مرورا بعملية تحويل المنتجات وتجارتها .
يمنح كل عدد فرصة لكل منظمة للتعليق حول إحداث مضت كما ستخبر أيضا محترفي الثرة الحيوانية بالمواعيد والقادمة والمفيدة والإستراتيجية بالنسبة لهم .

بناء سوق حديث للمواشي أصبح امرأ واقعا

قام وفد وزاري مؤلف من ثلاثة أعضاء من الحكومة بوضع حجر الأساس لبناء سوق للمواشي مدينة مساكوري . وستحظى مدينة مساكوري حاضرة إقليم دبنغا في غضون ستة أشهر بسوق حديث للمواشي وذلك بتمويل من الاتحاد الاروبي بمبلغ .. في إطار مشروع دعم قطاع الأبقار .وقد سجل حفل الاختتام مشاركة العديد من المدعوين يتصدرهم وزير التنمية الرعوية والإنتاج الحيواني ووزير التخطيط والتعاون الدولي وأمين الدولة في الداخلية وممثلة مفوضية الاتحاد الاروبي وحاكم إقليم حجر لاميس ومشاركين آخرين من مسكوري وأنجمينا . وقد ألقيت أربعة خطب خلال الاحتفال ، فقد كانت الكلمة الأولى لحاكم إقليم حجر لاميس الذي استهل كلمته بالترحيب بالحضور كما ذكر بالانجازات الكبيرة التي تمت لصالح الثروة الحيوانية في هذا الإقليم بفضل جهود الشركاء والسلطات العليا في البلاد وقال " إن اختيار مدينة مسكوري لبناء سوق حديث للمواشي لم يأتي عن طريق الصدفة وان ابرز دليل على ذلك الإيرادات الكبيرة التي دخلت إلى خزينة الدولة من هذا القطاع والتي تقدر بنحو 86 مليون ف س في العام 2008 م وبلغ هذا المبلغ 104 مليون في العام 2009 م و 180 مليون في العام 2010 م وفي هذا العام 2011 م وصلت هذه الإيرادات إلى 235 مليون ف س . ويتوقع أن تصل هذه الإيرادات الى 300 مليون من هنا إلى نهاية العام . بشار إلى إن 235000 رأس من الماشية تعبر بمختلف أسواق المنطقة .وجاءت المداخلة الثانية من قبل منسق مشروع دعم قطاع الأبقار PAFIBحيث تناولت تقديم سير المشروع الذي كان من صلب أنشطة الفاعلين المهنيين العاملين في قطاع الثروة الحيوانية . وقد طور مشروع PAFIBمفهوما تشاركيا يخص الفاعلين في القطاع وذلك للاستجابة للتطلعات ولرسم التوجهات العامة بشكل تشاركي .وبدوره شكر ممثل المنظمات المهنية العاملة في قطاع الأبقار الاتحاد الاروبي والحكومة التشادية لجهودهما المبذولة لصالح القطاع .وذكرت ممثلة الاتحاد الاروبي في كلمتها بسياسة الاتحاد الاروبي في إفريقيا وفي تشاد على